



W

造景世界1

LANDSCAPE ARCHITECTURE
ENVIRONMENT DESIGN

韩国建筑世界出版社 主编



大连理工大学出版社

TU-856/H705:1

25205

造景世界1

LANDSCAPE ARCHITECTURE
ENVIRONMENT DESIGN

韩国建筑世界出版社/主编



208252059

大连理工大学出版社

All Rights Reserved. Authorized translation from the Korean-
English language edition published by ARCHIWORLD CO.,
LTD.

本书中文简体字版©大连理工大学出版社 2010
著作合同登记06-2010年第275号

版权所有·侵权必究

图书在版编目(CIP)数据

造景世界. 1: 汉英对照/韩国建筑世界出版社主
编. —大连: 大连理工大学出版社, 2010. 10
ISBN 978-7-5611-5833-3

I. ①造… II. ①韩… III. ①景观—环境设计—世界
—现代—图集 IV. ①TU-856

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第194868号

出版发行: 大连理工大学出版社

(地址: 大连市软件园路 80 号 邮编: 116023)

印 刷: 利丰雅高印刷(深圳)有限公司

幅面尺寸: 228mm×280mm

印 张: 19.25

出版时间: 2010 年 10 月第 1 版

印刷时间: 2010 年 10 月第 1 次印刷

出 版 人: 金英伟

统 筹: 房 磊

责任编辑: 张昕焱

封面设计: 季 强 王志峰

责任校对: 杨宇芳

书 号: ISBN 978-7-5611-5833-3

定 价: 280.00 元

发 行: 0411-84708842

传 真: 0411-84701466

E-mail: a_detail@dutp.cn

URL: <http://www.dutp.cn>

目录

作品

- 4 埃尔伍德海滩
- 14 都柏林退役军人纪念公园
- 24 水岸空间规划
- 34 哈利法塔公园
- 44 邦代海滩至勃朗特海滨木板道扩建
- 54 Rieders 住宅
- 60 树屋 Djuren

特别报道

- PEG 景观设计公司
- 68 Karen M'Closkey, Keith VanDerSys

专题

- 124 ASLA (美国景观设计师协会) 专业奖项

设计竞赛

- 252 街道设施设计竞赛活动
——芝加哥人文建筑分部举办
- 270 汉江公司长椅设计竞赛
- 282 Gorang 港及1.21渗透路主题公园设计方案竞赛

项目

- 290 度假项目
- 300 天柱山展馆

CONTENTS

WORK

- 4 Elwood Foreshore
- 14 Dublin Grounds of Remembrance
- 24 Riva Split Waterfront
- 34 Burj Khalifa Tower Park
- 44 Bondi to Bronte Coast Walk Extension
- 54 Rieders Residence
- 60 Treehouse Djuren

SPECIAL

- PEG office of landscape + architecture
- 68 Karen M'Closkey, Keith VanDerSys

FEATURE

- 124 ASLA 2010 Professional Awards

COMPETITION

- 252 Street Furniture Competition_Architecture
for Humanity-Chicago Chapter
- 270 The Han River Park Design Bench Competition
- 282 Gorang Port and 1.21 Infiltration Route Theme Park

PROJECT

- 290 The Retreat Project
- 300 Tianzhushan Pavilion

Elwood Foreshore


ASPECT Studios in conjunction with the City of Port Phillip undertook the redevelopment of the Elwood foreshore precinct. This site like many foreshores and their public spaces, have been wilted away by inappropriate car parks, community and boat clubs exceeding their limits, inappropriate drainage and lack of tree cover. Such that the primary, horizontal relationship between the foreshore public spaces and the beach and sea were dislocated; with the car and boats dominating the freedom of pedestrians, sunbathers, picnickers, bike riders and views. The City of Port Phillip and ASPECT Studios keenly pursued an integrated approach to water, with planning and installation of water tanks for the various clubs and restaurants in the foreshore and full WSUD for



景观设计师: ASPECT Studios Pty Ltd
地点: Ormond Esplanade, Elwood, Victoria, Australia
面积: 21,000 sqm
业主: City of PortPhillip
交通顾问: Ration Traffic
照明设计: Martin Butcher Lighting Design
土木与结构工程师: Cardno Grogan Richards
摄影师: Andrew Lloyd

the renovated car park.

It was clear from the onset of the project that the new promenade at St Kilda was the main, large scale and differentiated promenade for the City, while the Elwood promenade was a significantly smaller project, and the approach was more to weave together the existing and a more neutral, and let's be honest cost effective approach. The design provides elegance and sustainability within the limits of its scale and budget. Importantly ASPECT Studios chose to design within the current foreshore languages between Port Melbourne and Elwood, i.e. drawing on the vernacular of the foreshores in a contemporary manner.

Text: ASPECT Studios Pty Ltd 



绿色广场——供节庆与休闲活动使用
Green Plaza - for Carnival events and casual use



活动水平线——水、海滩、散步广场、草地、野餐用地、自行车道与汽车道
Horizontal lines of movement - water, beach, promenade, grass, picnic, bikes & cars



总平面图 Site plan

- 1 奥蒙德滨海大道
- 2 埃尔伍德社区活动中心
- 3 网球中心
- 4 海滩屋咖啡馆
- 5 埃尔伍德海上补给
- 6 埃尔伍德钓鱼俱乐部
- 7 埃尔伍德航海俱乐部
- 8 埃尔伍德停车场
- 9 埃尔伍德救生俱乐部

1. Ormond esplanade
2. Elwood community center
3. Tennis center
4. Beach house cafe
5. Elwood sea scouts
6. Elwood angling club
7. Elwood sailing club
8. Elwood park
9. Elwood life saving club



总规划图 Master plan

埃尔伍德海滩

ASPECT工作室和菲利普港城共同重建了埃尔伍德海滩地区。与其他海边地区及公共空间一样，这里也因凌乱无秩序的停车场、超过可融人口的社区及快艇俱乐部、不适当的排水设施、树木的缺乏而逐渐衰退着。不仅海滩公共空间和海滩、大海的水平、主要动线有错误性的安排，而且汽车、快艇等阻碍了步行者、日光浴者、野炊者、骑自行车者的自由及视线。ASPECT工作室和菲利普港城要求海滩上诸多俱乐部和饭店都要备下各自的水箱，停车场则全部使用WSUD (Water Sensitive Urban Design) 来进行设计，以此达到综合利用水资源的目的。

使新建的、宽阔而富有特色的圣基尔达道成为菲利普港城的干线道路，而埃尔伍德散步道则成为极其微小的项目，这种设计方法更多连接于原先系统中，是一种更为平衡且具有成本效益的方法，这在项目初期就已确定好了。结果是，设计在已定规模和预算内达成了优雅和可持续性的目的。尤其是，ASPECT工作室完成了“墨尔本港”至“埃尔伍德海滩”海边的景观连续性设计，也就是说，在未放弃埃尔伍德海滩特有环境的同时，将现代性解决方案掺入其内。

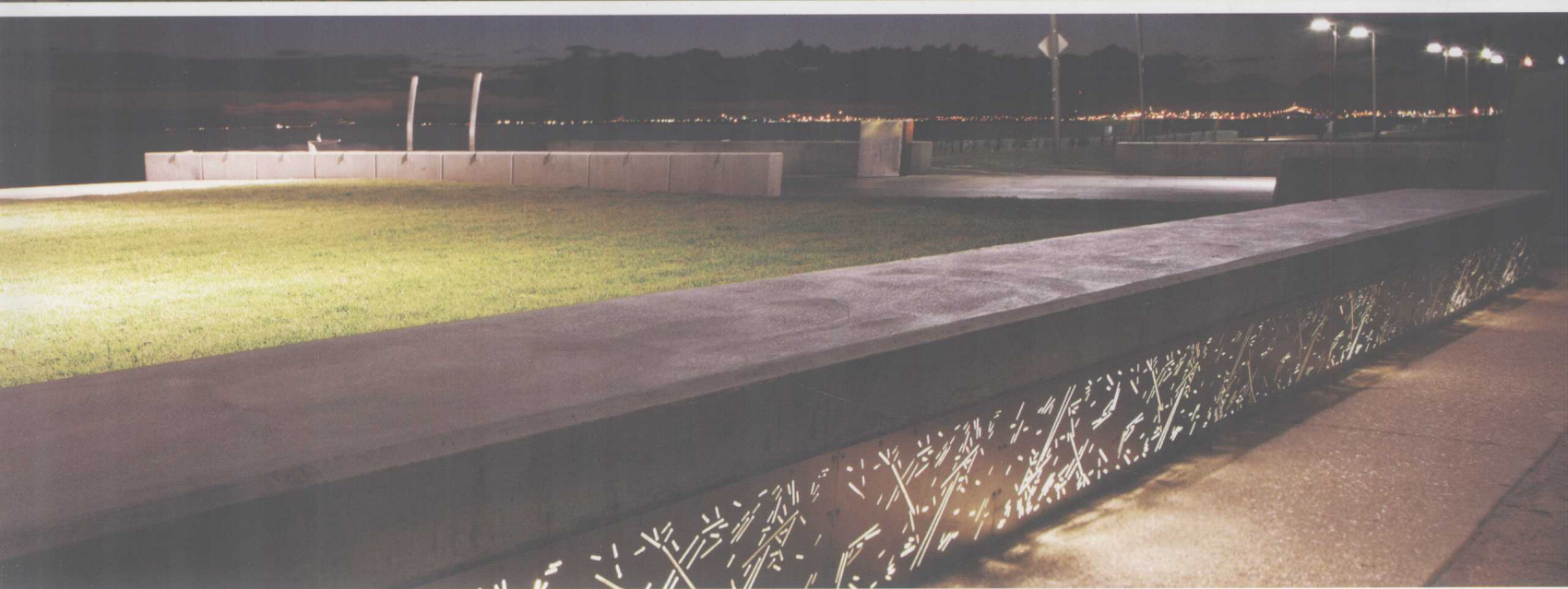


广场——厚重的边缘带，可供日光浴、赏景和大型活动之用
Plaza - a thick edge for sunbathing, watching and large scale events



WSUD停车场——本地植被与生态区
WSUD car park - indigenous plants and bioswale





水平线 The Horizon Line



共享木板路
Shared boardwalk



照明设施
Lighting

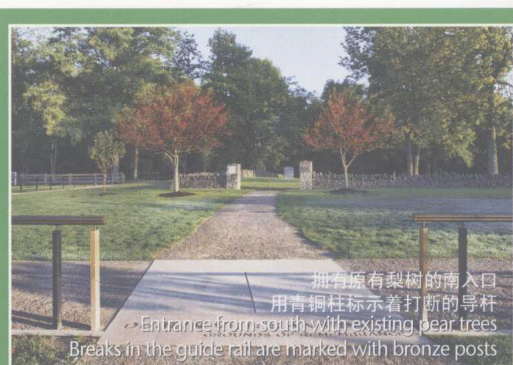


广场——所有海滩“材料”，如照明设施、淋浴室、垃圾箱和标志牌，都会聚于这一区域
Plaza - all beach "stuff", lights, showers, bins and signs all collected in one area

Dublin Grounds of Remembrance

The Dublin Grounds of Remembrance is the winning scheme in a two-stage competition for a veteran's memorial project in Dublin, Ohio. The one-acre existing grassy site forms a doughnut around an 1840s cemetery, which leads into a steeply sloped forest ravine. The committee requested a project to recognize veterans and their families that was "not a memorial, but a place for reflection, contemplation, remembrance, honor, introspection and community gathering".

As the site has no prior military significance, we posited that the landscape must become activated by collective and individual ritual over time. The project proposes the act of walking to generate a physical relationship with the site to create meaning - the collective memory of this community using this land creates the commemoration, not a commemorative object. The act of



主要设计: PLANT Architect Inc.

地点: Ohio, USA

面积: 1acre

业主: Fred Hahn, Director of Parks and Open Space City of Dublin Parks Department

摄影师: Steven Evans

walking permeates the life of soldiers and civilians with its references to marching, pacing, pausing, wandering, hiking, therapeutic walking, journeys, parades, processions, and pilgrimages. These physical and public acts - participatory acts - restore and commemorate.

The design approach began with defining, demarcating and naming the site and developing an architecture that is intimate with it: The Grounds of Remembrance demarcate a place of significance circumscribed by the Guide Rail, containing Indian Run Cemetery, and is organized into a Walk, Loggia, and Sycamore Grove, together defining the limits of the grounds

and choreographing the experience through the site on both ceremonial days and everyday visits.

Text: PLANT Architect 



从东侧看仪式及集会场所
Ceremonial gathering area looking from east



从西南侧看仪式及集会场所
Ceremonial gathering area looking from south west



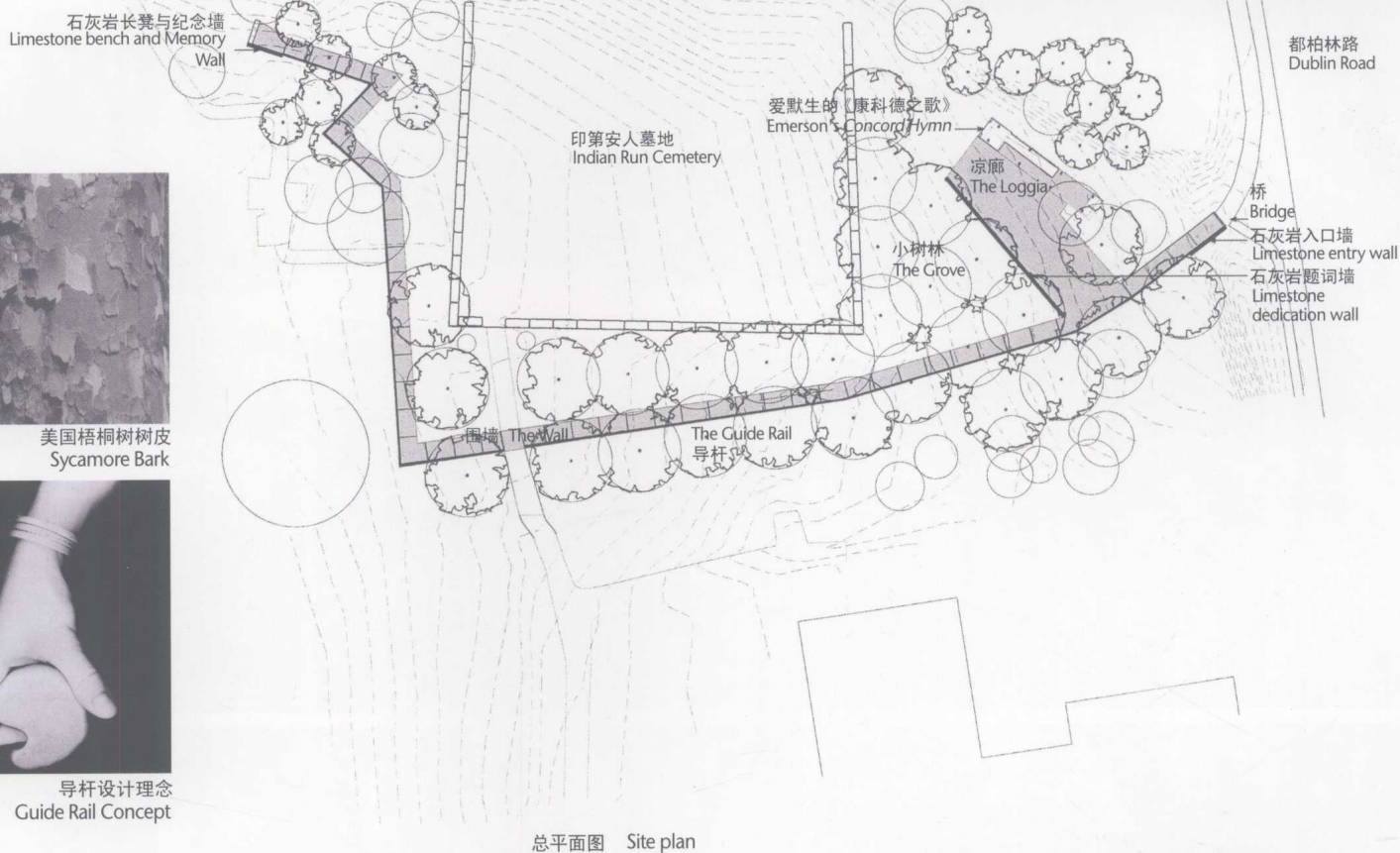
美国梧桐树皮
Sycamore Bark



导杆设计理念
Guide Rail Concept



小树林效果图 Grove Renderings



都柏林退役军人纪念公园

都柏林退役军人纪念公园是在美国俄亥俄州都柏林的退役军人缅怀项目2期设计大赛中获胜的作品。面积达4046.86平方米的原先的草坪呈圆环形，环绕着19世纪40年代的墓地，该墓地将访客引至森林中的大坡峡谷里。设计大赛委员会希望公园的设计能够体现退役军人及其家人，“能表达沉思、默祷、回忆、敬意、自省等，且能够在此举办社交聚会，而不是单单缅怀退役军人”。

因为项目地点不具有显著的军事意义，所以我们认为这里的景观设计应符合团体或个人举行仪式的需要，其目的也就定为步行这一行为与项目地点之间形成的物理关系，从而创造一种新的意义。所谓新的意义就是不将此地定义为纪念

的对象，而是意味着将此地使用为能够创造纪念之行为的团体记忆。步行这一行为不论是对于军人还是普通老百姓都意味着行军、踱步、暂停、闲逛、远足、医疗性行走、旅行、游行、列队行进等，这种肢体性的公共行动（参与行动）也有助于回忆并纪念那些退役军人。本次设计是以定义项目地点、划分界线、命名及设计融于这一切的建筑物来进行的：退役军人纪念公园被导杆区隔出一个重要的区域，其中包括印第安人墓地，同时公园也设计了步行道、凉廊、美国梧桐小树林等，共同定义着各场所的意境，不管仪式之日或平日，都会构成能够体验项目地点设计的场所。